



Covid 19 – MITIGATION PLAN

**SHOW « BEHIND CLOSED DOOR »
ONLY FOR PROFESSIONAL* RIDERS &
« HIGH LEVEL ATHLETE »* NAMED BY THEIR RESPECTIVE FEDERATIONS**
(Riders must be able to justify of their professional or « high level athlete » status)
May be amended according to the Covid-19 sanitary rules in force on that date

CORONA GUIDELINES 2021 / MESURES SANITAIRES

We are looking forward to welcoming you at the “Internationaux de Dressage de Compiègne”.

Everyone entering the showground needs to comply with the following safety regulations set up by the French government and the OC to minimize risks associated with Covid-19 transmission.

The organizer reserves the right to adjust the regulations, in accordance with the local authorities and measurements in order to minimize the risk of spreading the corona virus or to relax the regulations.

**IF YOU HAVE ANY SYMPTOMS,
PLEASE STAY HOME!**

Nous sommes ravis de vous accueillir aux Internationaux de Dressage de Compiègne.

Toutes les personnes qui entrent sur le site doivent se conformer aux présentes dispositions du Comité Organisateur ainsi qu’aux mesures en vigueur établies par le gouvernement français dans le but de limiter les risques de transmission de la COVID-19.

L’organisateur se réserve le droit d’ajuster les présentes dispositions, en conformité avec les autorités locales et les mesures gouvernementales afin de minimiser le risque de propagation du coronavirus.

**SI VOUS AVEZ DES SYMPTOMES,
RESTEZ A LA MAISON!**



Les Internationaux de dressage COMPIÈGNE

Du 27 au 30 mai 2021



GENERAL COVID-19 RULES / REGLES GENERALES COVID-19

To access the show, every athlete / groom / driver / trainer will need a negative PCR test (less than 72 hours) and fulfill an accreditation form.

Pour venir sur le site, chaque cavalier / groom / chauffeur / accompagnateur... devra fournir un test PCR de moins de 72 heures et remplir un formulaire d'accréditation.

No test = no entrance.

Pas d'entrée sur le site sans test.

If you need a PCR test to return home: a test center will be present on the showground on Friday and Saturday morning. Booking compulsory in the accreditation form.

Si vous avez besoin de tests PCR pour le retour : un laboratoire sera présent sur place vendredi et samedi matin – inscription obligatoire dans le formulaire d'accréditation.

1. Stay home if you are sick.
2. In the case that you experience any symptoms related to Covid-19 you must cancel your entries and may not attend / must leave the showground and placing yourself in immediate contact with the relevant health services.
3. Wash your hands regularly.
4. Keep enough distance (1.5 meters).
5. Limit your physical social contacts.
6. Avoid shaking hands, kissing, or hugging.
7. Always use paper tissues. Dispose of the tissues immediately after use and throw them away in a closed dustbin.
8. If you do not have a tissue, sneeze or cough into the crease of your elbow.
9. Wearing a face mask is mandatory. (except on horse)

1. Restez chez vous si vous êtes malade.
2. Dans le cas où vous éprouvez des symptômes liés à la COVID-19, vous devez annuler vos engagements et vous ne pouvez pas assister aux compétitions et devez quitter le site ainsi que vous mettre en contact immédiat avec les services de santé.
3. Lavez vos mains régulièrement.
4. Gardez vos distances (1.5 mètre).
5. Limitez vos contacts physiques.
6. Evitez de vous serrer les mains, pas d'embrassades.
7. Utilisez toujours des mouchoirs en papier. Jetez-les immédiatement après l'utilisation et jetez-les dans une poubelle fermée.
8. Si vous n'avez pas de mouchoir, éternuez ou tousez dans le pli du coude.
9. Le port du masque est obligatoire sur tout le site sauf à cheval.



Les Internationaux de dressage COMPIÈGNE



Du 27 au 30 mai 2021

FRENCH NATIONAL RULES / REGLEMENTATION NATIONALE

TRAVEL

The current measures of the French Government can be found on the website:

<https://www.interieur.gouv.fr/Actualites/L-actu-du-Ministere/Certificate-of-international-travel>

If you plan to travel to France or return to France after a stay abroad, you are required to:

1. Read the latest travel advice.
2. Fill in a statement for travelers Form before your arrival in France

The OC is not responsible for the consequences regarding any violation of the applicable Covid-19 rules.

Competition Behind Closed door for professional Riders and Athlete of High Level.

Riders with a siren number for equestrian activities are considered professional riders.

High Level Athletes are those on the Ministerial Lists.

Accompanying persons (grooms, trainees, etc.) must also be able to prove their professional status.

Other audiences are not allowed.

More information on accreditation section

TRAJET

Les mesures actuelles du gouvernement français sont disponibles sur le site web suivant :

<https://www.interieur.gouv.fr/Actualites/L-actu-du-Ministere/Attestation-de-deplacement-et-de-voyage>

Si vous prévoyez de voyager en France ou de revenir en France après un séjour à l'étranger, vous devez :

1. lire les derniers conseils de voyage.
2. remplir une déclaration de déplacement avant votre arrivée en France.

Le Comité Organisateur n'est pas responsable des conséquences de toute violation des règles applicables relatives à la COVID-19.

Compétitions à Huis clos, réservées aux cavaliers professionnels et athlètes de haut niveau.

Sont considérés comme cavaliers professionnels, les cavaliers disposant d'un numéro de siren relatif aux activités équestres. Une licence pro ne suffit pas.

Sont considérés comme athlète à Haut niveau les athlètes inscrits sur les listes ministérielles.

Les accompagnants (groom, entraîneurs,...) doivent aussi pouvoir justifier d'un statut professionnel.

Les autres publics ne sont pas autorisés.

Plus d'informations dans la partie accréditation.



Les Internationaux de dressage COMPIÈGNE

Du 27 au 30 mai 2021



ACCREDITATIONS

There will be an **accreditation form at disposal as from Monday, may, 10th on:**

<https://compiègne-equestre.com/>

This is part of the entry / invitation and MUST be signed by every rider / attendant and groom entering the show at the latest for Friday 21 of May. One form per rider.

Each rider must register him/herself and the accompanying persons (maximum 3) on his form.

Request for stabling must be made also through the accreditation form.

It is not possible to start without submitting this form and there is no entry to the tournament site. Don't forget that you must be able to justifying your professional or « high level athlete » status.

Without any accreditation form after 21 of May, the entry will be automatically cancelled without any refund.

At our arrival, only one person can come to the show office with the horse passport and Covid Test of all the team in order to obtain the envelop containing your competition numbers, accreditation and an attestation of participation.

Upon arrival the wristbands for all accredited persons will be handed out and must be worn at all times and shown on request

Please ensure that you read the Sanitary Protocol carefully.

Un **formulaire de d'accréditation sera disponible à partir du lundi 10 mai sur :**

<https://compiègne-equestre.com/>

Il fait partie de l'engagement et DOIT être rempli par chaque cavalier (accompagnants et groom via le cavalier) au plus tard le vendredi 21 mai. Une demande par cavalier.

Chaque cavalier doit s'enregistrer sur ce formulaire ainsi que ses accompagnants (3 accompagnants au maximum).

Les demandes concernant les boxes sont à faire sur ce formulaire.

Il ne sera pas possible d'entrer sur le site et de concourir sans ayant fait de demande d'accréditation. N'oubliez pas que vous devez être en mesure de fournir votre justificatif professionnel ou d'athlète à Haut Niveau.

Sans demande d'accréditation après le 21 mai, l'engagement sera automatiquement annulé sans remboursement.

A votre arrivée, une seule personne doit se présenter au secrétariat avec le passeport des chevaux et le test COVID afin d'obtenir l'enveloppe contenant vos numéros de concours, votre accréditation et une attestation de participation.

À l'arrivée, les bracelets de toutes les personnes accréditées seront distribués et doivent être portés en tout temps et montrés sur demande.

Veillez vous assurer de bien lire le protocole sanitaire.



Les Internationaux de dressage COMPIÈGNE



Du 27 au 30 mai 2021

SHOW OFFICE & STABLE AREA / SECRETARIAT & ECURIES

There will be a limit to three people in the Show Office at any onetime. Each secretary will attend only one person at a time, on this front we strongly recommend that you do not come to the office in groups, but send a delegated person.

Please make sure that you wear a mask on any visit to the Show Office.

We stress that you only come to the Show Office when it is absolutely essential.

Accounting office will be separated from the show office.

Riders must use only the allocated stables.

Hand sanitizers are available at the entrances and the arenas.

An information board will be outside of the show office and those informations will also be online:

- o Useful information
- o Timetable
- o Start Lists / Results.

Orders for forage etc can be made by at the show office. It will be delivered to your stable at planned delivery time.

WARM-UP / COMPETITIONS ARENAS:

Only horses warming up for the current class are allowed in the warm-up arena

Only one person per rider is allowed in the warm-up arena

Mask is compulsory for attendant

Limite de trois personnes au secrétariat. Chaque secrétaire n'assistera qu'une seule personne à la fois. Nous vous recommandons fortement de ne pas vous présenter au bureau en groupe, mais d'envoyer une personne déléguée.

Assurez-vous de porter un masque lors de toute visite au secrétariat.

Nous rappelons qu'il faut vous présenter au secrétariat uniquement lorsque c'est absolument essentiel.

Le bureau comptable sera séparé du Show Office.

Les cavaliers doivent utiliser uniquement les boxes attribués.

Des désinfectants pour les mains sont disponibles.

Un panneau d'information sera à l'extérieur du secrétariat, ces informations seront également en ligne :

- o Informations utiles
- o Horaires
- o Listes de départ / Résultats.

Les commandes de foin, copeaux, etc. peuvent être faites au secrétariat. Des créneaux horaires sont prévus pour les livraisons à votre boxe.

CARRIERES DE DETENTE ET COMPETITION:

Seuls les chevaux engagés dans l'épreuve ont accès à la détente.

Uniquement une personne par cheval d'autorisé dans la détente.

Le masque est obligatoire pour toute personne à pieds.



Les Internationaux de dressage COMPIÈGNE

Du 27 au 30 mai 2021



RESPONSABILITÉ / RESPONSABILITE

The spread of the virus depends on the individual's responsibility and the attention paid to complying with all measures.

Similarly, it will be up to everyone not to join the competition if they think they have symptoms of Covid.

Also in the weeks following the competition, urgently notify the organization if you were positive for Covid and likely to have been in contact with others during the disease incubation period.

Don't forget, all of these measures will allow the safety of all and the continuation of professional equestrian competitions.

Thank you all for your involvement and for the respect of these indispensable rules. In this particular context, we invite you to keep the friendly spirit of the events and especially to highlight the most important, the sporting spirit!

We look forward to welcoming you and good competition to all!

La propagation du virus dépend de la responsabilité de chacun et de l'attention portée au respect de toutes les mesures.

De même, il incombera à tout le monde de ne pas se joindre à la compétition s'il croit avoir des symptômes de la COVID-19.

De plus, dans les semaines qui suivent le concours, avisez d'urgence l'organisation si vous avez été positif à la COVID-19 et si vous avez probablement été en contact avec d'autres personnes pendant la période d'incubation de la maladie.

N'oubliez pas que toutes ces mesures permettront la sécurité de tous et la poursuite des compétitions équestres professionnelles.

Merci à tous pour votre implication et pour le respect de ces règles indispensables. Dans ce contexte particulier, nous vous invitons à garder l'esprit amical des événements et surtout à mettre en avant le plus important, l'esprit sportif !

Nous vous attendons avec impatience et bonne compétition à tous.

For any information about Covid measures on the event, please contact us by mail

Pour toute question relative aux mesures sanitaires décrites dans ce document, merci de nous adresser un mail

csimarieh@gmail.com